

Application Form

طلب إصدار بطاقة

Branch _____	الفرع
Br. Code _____	رمز الفرع
Date _____	التاريخ



Doha Bank Limit _____
Lulu Card Shared Seperate

بطاقة لولو الائتمانية الحد الائتماني _____
الصادرة من بنك الدوحة مشتركة منفصلة

PERSONAL DETAILS

البيانات الشخصية

Account Number _____ رقم الحساب
Name _____ الإسم
Repayment Option 5% _____ تعليمات الدفع % 5
Passport Number / I.D. Number _____ رقم البطاقة الشخصية / جواز السفر
Resident VISA Number _____ رقم الإقامة
VISA Expiry _____ Expiry Date ____/____/____ تاريخ انتهاء الإقامة

Name as you want to be on card _____ الإسم باللغة الإنجليزية كما تود ان يظهر على البطاقة (يرجى ترك مسافة بين الأسماء)

Date of Birth ____/____/____ Nationality _____ تاريخ الميلاد ____/____/____ الجنسية
Marital Status: Single Married Number of Kids _____ الحالة الاجتماعية متزوج أعزب عدد الأولاد
Secret word _____ الكلمة السرية
Additional Secet Question: Mother's Maiden Name _____ سؤال سري إضافي: شهرة الأم
E-mail (mandatory in order to obtain your e-statements) _____ البريد الإلكتروني (الزامي لاستلام كشف حسابك عبر البريد)

RESIDENTIAL ADDRESS

بيانات السكن

Rent Own Paid by company ملك مستأجر توفره الشركة
Tel _____ Mobile _____ P.O.Box _____ هاتف _____ جوال _____ ص . ب .
Building No. _____ Building Name _____ رقم المنزل _____ إسم הבناية
Street _____ City _____ الشارع _____ المدينة
Nearest landmark _____ اقرب معلم للمنزل
Permanent Address in Home Country العنوان الدائم في البلد الأم
House No /Floor No. _____ Street _____ رقم المنزل/الطابق _____ الشارع
City _____ P.O.Box _____ المدينة _____ ص . ب .
Country _____ Tel _____ البلد _____ هاتف
Nearest landmark _____ اقرب معلم للمنزل

EMPLOYMENT/BUSINESS DETAILS

بيانات العمل

Employment Status: Salaried Self Employed موظف عمل حر
Company Name _____ Position _____ إسم الشركة _____ المنصب
Years in Job _____ Monthly salary _____ عدد السنوات في العمل الحالي الدخل الشهري
Telephone _____ Extension No. _____ Fax No. _____ هاتف العمل _____ مباشر _____ رقم الفاكس
P.O.Box _____ City _____ ص . ب . _____ المدينة
Name of a friend/relative in Qatar _____ إسم صديق/قريب في قطر
Relationship _____ Office Telephone _____ الصلة _____ رقم العمل
Residence Telephone _____ Mobile _____ رقم المنزل _____ جوال
Company _____ Designation _____ إسم الشركة _____ المنصب

SUPPLEMENTARY CARD DETAILS:

بيانات البطاقات الإضافية

Card Number 1 _____ البطاقة الأولى
Name _____ الإسم
Relationship _____ Limit Requested _____ صلة القرابة الحد الائتماني المطلوب
Date of Birth ____/____/____ تاريخ الانتهاء ____/____/____

Card Number 2

البطاقة الثانية

Name _____ الإسم
Relationship _____ Limit Requested _____ صلة القرابة الحد الائتماني المطلوب
Date of Birth ____/____/____ تاريخ الانتهاء ____/____/____

Signature

التوقيع

SIGNATURE

* Please sign within the specified area with black pen

* يرجى التوقيع ضمن المساحة الكخصصة وبقلم حبر أسود فقط

التوقيع

Supplementary Card 2 Signature
توقيع حامل البطاقة الفرعية الثانيةSupplementary Card 1 Signature
توقيع حامل البطاقة الفرعية الأولىPrincipal Card Signature
توقيع حامل البطاقة الرئيسية

DETAILS OF OTHER CREDIT CARDS

البطاقات الصادرة من البنوك الأخرى

Member Since	عضو منذ	Credit Limit (QR)	الحد الإئتماني	Card Number	رقم البطاقة	Bank Name	إسم البنك

OTHER LIABILITIES

الإلتزامات الأخرى

Outstanding Balance	الرصيد القائم	Monthly Installment (QR)	الدفعة الشهرية	Loan Type	نوع القرض	Bank Name	إسم البنك

Credit Shield Insurance (0,39%) Yes or Noالتأمين ائتماني للائتمان (0.39%) نعم او كلا

I the undersigned hereby acknowledge that the above information is valid & enforceable, and I agree to be bound with the limit approved by the bank hereunder declaring that I have read, understand and accept, the terms and conditions mentioned over leaf and agree to be bound by the same and any amendments thereto:

أقر أنا الموقع أدناه بأن كافة البيانات الواردة أعلاه صحيحة وأوافق على حد سقف الإئتمان الذي يوافق عليه البنك في عجز هذا الطلب. كما أقر بأن توقيعي على هذا الطلب يعتبر توثيقاً على أحكام وشروط هذه الإتفاقية المذكورة خلف هذه الصفحة زاية تعديلات تطراً عليها. والتي فهتم محتواها ومضمونها وقبلتها وأتعهد بعدم الإخلال بها:

Signature of Principal Card Applicant _____

توقيع العميل (طالب البطاقة / البطاقات) _____

Date ____ / ____ / ____

التاريخ ____ / ____ / ____

FOR BRANCH USE ONLY

Name _____ Account Number _____

Total Limit QR Government/Semi Government Private Company Self Employed

Card Number _____ Expiry _____

Marketing Program _____ Sales Person/ID _____

Gross/Average Salary QR _____

OBLIGATIONS	Outstanding	Monthly Deductions	Past Due
Person Loan	_____	_____	_____
Card Loan	_____	_____	_____
QNB Housing	_____	_____	_____
Other liabilities	_____	_____	_____
TOTAL OBLIGATIONS	_____	_____	_____
Total Obligation Percentage _____ %		Eligible for Credit Limit of QR	_____

RECOMMENDATION

 Recommended Not recommended

Officer Signature _____

Branch Committee Approval _____

Head Office Approval _____

EBD: Received on _____ Checked by _____

Approved by _____ Issued on _____

Signature

التوقيع

Doha Bank Lulu Card terms & conditions

أحكام وشروط بطاقة لولو الأثمانية الصادرة من بنك الدوحة

Issue and Use of your Doha Bank Lulu Card will be governed by the following Terms & Conditions:

يخضع استخدام بطاقة لولو الصادرة من بنك الدوحة للأحكام والشروط التالية:

DEFINITIONS

BANK: Means Doha Bank.
CARD: Means the Doha Bank Lulu Card issued by Doha Bank.
INTEREST: Means a monthly interest rate as agreed upon with the cardholder and any upward or downward changes that may occur thereafter.
CARDHOLDER: Owner of the account against which the Primary card is issued, also known as the Primary Cardholder.
SUPPLEMENTARY CARDHOLDER: Any person to whom a supplementary card is issued against an authorization from the Primary cardholder.
CARD ACCOUNT: The Cardholders account which will be debited with all amounts, interest, fees, charges and expenses resulting from the card's use.
ACCOUNT: The demand deposit account held by the cardholder with The Bank for the settlement of any liabilities arising out of the use of the card.
CARD LIMIT: Means the credit limit sanctioned by The Bank within which the cardholder is permitted to make transactions against the credit card as per the agreement between him/her and The Bank.
PIN: A personal identification number issued by Doha Bank through the computer and handed over to the cardholder in sealed envelope to enable cardholder to use the credit card.
AGREEMENT: Means the agreement concluded between The Bank and the cardholder, which constitute these provisions and conditions, credit card issue application signed by the cardholder.

TERMS & CONDITIONS

- The cardholder should immediately sign upon receipt, on the white strip provided at the back of the card and thereby taking the full responsibility for the safe custody of the card and the PIN number provided along with it.
- Use of the credit card shall be restricted to the designated cardholder and within the sanctioned limit only.
- The Bank shall maintain a separate credit card account for each cardholder wherein all amounts payable due to the use of the card shall be settled in Qatari Riyals at the prevailing rate of exchange on that particular date on which the statement showing such outstanding amounts is received from MASTERCARD International.
- The Bank holds the right to advise the cardholder to keep sufficient fund in his/her account in order to settle all interests and outstanding amounts arising from the use of his/her credit card. The Bank has the discretion to cover this account from any other accounts held by the cardholder with The Bank. The Bank shall recover the excess of the sanctioned limit and overdue, if any, and then charge the cardholder's current, saving or deposit account with the agreed minimum monthly payment.
- If there are no sufficient funds at the above mentioned accounts of cardholders, or he/she does not maintain any accounts with The Bank. The major cardholder hereby undertakes to settle all liabilities within a month from the date of using the card, otherwise The Bank has the right to cancel or cease the card temporarily or permanently and take all legal procedures to recover its dues.
- The major cardholder shall always remain liable to pay all charges /expenses incurred on his/her card or supplementary cards.
- The agreed interest rate shall be calculated on the outstanding balances on a daily basis and the same shall be deducted from cardholder's account.
- The Bank will charge 4.5% commission to the cardholder's account for cash advances made with the use of the card.
- The cardholder hereby acknowledges that the secret word given by him in the credit card application or in any other statement agreed between him/her and The Bank, is an identification method in cases of card activation request, increasing the card's limit, postpones installment of financing a purchase transaction by a special payment arrangement, through the phone or any other means, which shall be binding to the cardholder who shall remain liable for all consequences resulting from the use of this secret word.
- Any instructions from cardholders through the phone or via email shall be subject to the discretion and approval of The Bank.
- The cardholder is advised to inform The Bank in writing of any change in his address, job or telephone number to following address: Doha Bank, Card Center, PO Box 3818, Doha, Qatar.
- If the card is lost, stolen, misplaced or damaged the cardholder must immediately inform The Bank via phone on 4445 6000 or fax on 4445 3893 and later confirm the incident in writing to Doha Bank, Card Center, PO Box 3818, Doha, Qatar.

GENERAL PROVISIONS

- Without prejudice to The Banks right to take any legal action against the cardholder for his/her continuing liabilities arising due to the use of the card, The Bank at its own discretion shall have the right without notifying the cardholder to conduct a set off between balances and accounts held by The Bank and the payable balance or any other outstanding liabilities of the cardholder. This right shall remain in effect for 60 (sixty) days after returning the card back to The Bank.
- The statement showing the outstanding balance shall be issued by The Bank and dispatched to cardholder by mail on or before the 5th of each month. This statement is binding to the cardholder and where no objection is received within 15 days from dispatch date The Bank shall consider this as cardholder's full acceptance of the contents of the statement.
- All charges occurring due to foreign currency exchange rate will be posted to the account as per the prevailing exchange rate, The Bank shall assume no liability for any loss due to such conversions or exchange rate fluctuation.
- The cardholder hereby authorizes The Bank to debit the card account with all costs, interests, membership fees and expenses of any kind incurred directly or indirectly and paid by The Bank with regard to the card which include, without limitation, all expenses, court fees, attorney fees, cost of stamps, telephones and currency difference no matter how much, even if not ruled by a court of law and any other expenses relating to this agreement.
- This card is the property of Doha Bank and as such The Bank is entitled to recover and/or suspend and/or cancel its use either temporary or permanently without giving reasons.
- The Bank may change or modify these terms and conditions without reference to the cardholder.
- The Bank may change or modify the Interest rate as per the market without reference to the cardholder.
- The Bank will not guarantee goods or services purchased through the card and shall not entertain any discrepancy or dispute arising out thereof between the cardholder and any other third party.
- The Bank shall not be liable if the card for any reason whatsoever is refused by the merchant or for any damage the customers may suffer due to ATM failure or malfunction.
- The laws of the State of Qatar shall govern the terms and conditions of this agreement and the Qatari courts or any other court, subject to The Banks opinion, shall be competent to settle any dispute arising out between the parties.
- This agreement is issued in Arabic and English version and in case of contradiction between both versions the Arabic one shall prevail.

التعريفات

البنك: بنك الدوحة.
البطاقة: بطاقة لولو الصادرة من بنك الدوحة.
الفائدة: سعر الفائدة المتفق عليه مع حامل البطاقة أو تغيير يطرأ عليه صعوداً وهبوطاً.
حامل البطاقة: صاحب الحساب الذي أصدرت البطاقة الرئيسية بإسمه. ويسمى أيضاً "حامل البطاقة الرئيسية".
حامل البطاقة الفرعي: أي شخص يتم إصدار بطاقة إضافية "فرعية" له بموجب تحويل من قبل صاحب الحساب "حامل البطاقة الرئيسية".
حساب البطاقة: الحساب الخاص بحامل البطاقة والذي يقيد عليه استخدامات البطاقة. الفائدة. كافة النفقات المترتبة على استخدامها وكذلك دفعات السداد.
الحساب: الحساب الجاري الذي يتم تسوية كافة عمليات البطاقة من خلاله لحاملي البطاقات الذين لهم حسابات جارية.
حد البطاقة: يعني سقف الإئتمان الممنوح. أي الحد الأعلى للمبلغ الذي يستطيع حامل البطاقة تخمليه على البطاقة وفقاً للإئتمان بين حامل البطاقة والبنك.
الرقم الشخصي: الرمز السري الذي يتم إصداره من بنك الدوحة عن طريق الحاسب الآلي "الكمبيوتر" ويسلم إلى حامل البطاقة في ظرف مغلق ويمكن حامل البطاقة من استخدامها.
الاتفاقية: تعني الاتفاقية المبرمة بين البنك وحامل البطاقة والتي تشكل هذه الأحكام والشروط وطب إصدار بطاقة الإئتمان الموقع من حامل البطاقة.

شروط استخدام البطاقة

- يجب التوقيع على الشريط الملصق في ظهر البطاقة من قبل حاملها مباشرة عند استلامها متحدياً بذلك مسؤولية فقدانها أو فقدان الرقم الشخصي المسلم له.
- استعمال البطاقة يجب أن يكون من قبل صاحبها وضمن الحد المسموح به فقط.
- يحفظ البنك بحساب لطاقة الإئتمان لكل حامل بطاقة على حدة حيث يتم تحميل الحساب الأساسي بكافة المبالغ مستحقة الدفع الناتجة عن استخدام البطاقة أو أية مصاريف أخرى قائمة ويتم تسويتها بالريال القطري في حساب حامل البطاقة بسعر الصرف الساري في تاريخ استلام كشف الحساب من شركة ماستر كارد الدولية بشأن هذه المبالغ.
- يجوز للبنك أن يشترط على حامل البطاقة إيداع مبلغ كاف في حساب البطاقة من أجل تسديد كافة المستحقات عليه. وللبنك الحق في أن يغطي هذا الحساب من أي حسابات حامل البطاقة. وسيقوم البنك بتخصم المبالغ المتجاوزة عن سقف البطاقة أولاً. ومن ثم يقوم باستقطاع النسبة المقررة لدفع المبلغ الشهري من الحساب الجاري أو التوفير أو حساب الوديعة لحامل البطاقة.
- فإن لم يكن حامل البطاقة صعيد كاف أو لم يكن له أي من الحسابات المتنازل إليها في الفقرة أعلاه لدى البنك يلتزم حامل البطاقة ويتعهد بسداد قيمة استخداماته للبطاقة خلال شهر على الأكثر من تاريخ الاستخدام. وإلا يحق للبنك وقف البطاقة أو إلغاء استخدامها بصفة مؤقتة أو دائمة مع اتخاذ إجراءات تحصيل الرصيد المدين ولو بالطرق الجبرية.
- يتعهد صاحب البطاقة الأساسية ويبقى ملزم بدفع كافة المصاريف / الاستخدامات الحاصلة على بطاقته أو أية بطاقات إضافية.
- يتم احتساب الفائدة المنفق عليها على الرصيد الإجمالي يوميًا.
- سيفتنع البنك نسبة ٤.٥٪ / أربعة ونصف في المائة على كافة مسحوبات حامل البطاقة النقدية.
- يقر حامل البطاقة أن الكلمة السرية المعطاة من قبله في طلب إصدار البطاقة أو أي بيان آخر يتفق عليه بينه وبين البنك هي وسيلة تعريف في حال طلب تنشيط البطاقة أو زيادة حد السقف الإئتماني أو تعديل عملية شراء بنظام تفضيظ خاص أو تأجيل قسط عبر الهاتف أو أية طريقة أخرى وتعد ملزمة لحامل البطاقة ويتحمل كافة النتائج المترتبة على استخدامها.
- تخضع عملية قبول تعليمات حامل البطاقة عبر الهاتف بطلب تنشيط البطاقة أو زيادة حد السقف الممنوح لتغيير وموافقة البنك.
- يجب على حامل البطاقة إخطار البنك كتابياً بأي تغيير في عنوانه أو وظيفته أو رقم هاتفه على العنوان التالي: قسم البطاقات الإئتمانية - بنك الدوحة. ص.ب: ٣٨١٨، الدوحة - قطر.
- يجب على حامل البطاقة إخطار بنك الدوحة عند فقدان أو سرقة أو تلف البطاقة على الهاتف التالي: هاتف رقم: ٤٤٤٥ ٦٠٠٠ أو فاكس رقم: ٤٤٤٥ ٣٨٩٣. ومن ثم تعزيز ذلك الإخطار خطياً على صندوق البريد رقم ٣٨١٨ الدوحة - قطر.

أحكام عامة

- يجوز للبنك ودون المساس بأي حق من حقوقه اتخاذ أي إجراء قانوني ضد حامل البطاقة جراء استمراره بتحميل البطاقة لالتزامات تزيد عن سقف البطاقة. ويحق للبنك في أي وقت ودون إشعار حامل البطاقة إجراء المناصبة بين كافة الأرصدة أو الحسابات الموجودة لديه وبين الرصيد المستحق أو غلزامات أخرى يكون حامل البطاقة ملزم بسدادها ويبقى هذا الحق ساري المفعول لمدة ستين يوماً منذ تاريخ إعادة البطاقة إلى البنك.
- يعتبر كشف الحساب الصادر من البنك والمرسل في نهاية كل شهر ميلادي إلى حامل البطاقة والذي يبين الرصيد المستحق على حامل البطاقة ملزماً له. ويعتبر عدم اعتراضه عليه خلال مدة ١٥ يوم من تاريخ إرساله له بمثابة القبول التام لمحتواه.
- مبالغ النفقات المفيدة على البطاقة بالعملات الأجنبية يتم احتسابها حسب سعر التحويل السائد في تاريخ التسديد. ولا يتحمل البنك في هذه الحالة أية تبعية أو مسؤولية نتيجة تغير أسعار الصرف.
- يفرض حامل البطاقة البنك بأن يقيد على حساب البطاقة جميع التكاليف والإعباء ولو لم تحكم بها المحكمة كلها وغير ذلك ما يدفعه البنك من مصاريف متعلقة بهذه الاتفاقية.
- البطاقة المصدرة تعتبر ملكاً لبنك الدوحة وله الحق في إستعادتها أو تعليق أو وإلغاء استخدامها بصفة مؤقتة أو دائمة ودون إيداع الاسباب.
- البنك الحق في تغيير أو تعديل هذه الشروط والأحكام دون الرجوع إلى حامل البطاقة.
- بإمكان البنك تغيير أو تعديل نسبة الفائدة بحسب سعر السوق دون الرجوع إلى حامل البطاقة.
- لا يضمن البنك أية بضاعة أو خدمات مشتراة عن طريق البطاقة ولا يدخل كطرف ثالث في أية منازعات تجارية قائمة بين حامل البطاقة أو أي طرف آخر.
- لا يتحمل البنك أية مسؤولية في حال عدم قبول التاجر للبطاقة الإئتمانية لأي سبب من الاسباب ولا عن أية خسائر أو أضرار يتكبدها حامل البطاقة نتيجة لأي خلل يحصل في أجهزة الصراف الآلي أو أجهزة الدفع.
- تخضع أحكام وشروط هذه الاتفاقية لقوانين دولة قطر وتختص المحاكم القطرية بالفصل في أي نزاع قد ينشأ بين الطرفين أو أي محكمة أخرى وفقاً لراي البنك.
- حررت هذه الاتفاقية باللغتين العربية والإنجليزية وفي حال وجود أي اختلاف بين النصين فإن النص العربي هو المعترف به.

Signature

التوقيع